



سيري: 2024/39

فتوح رسول الله ﷺ دالم مپا توكن امة

23 ربيع الأول 1446 هـ

برسامان

27 سيفتيمبر 2024 م

دكلواركن اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بَشِيرًا وَنَذِيرًا، وَهَادِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
وَبَارِكْ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ،
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

سيد ع جمعة يع درحمي الله،

ماريله كيت منيغكتكن كتقوان كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن
سكالا قرينته-ن، دان جوك منيغكلكن سكالا لارغن-ن. موده-مودهن
كيت ترماسوق دالم كالغن همبا-ن يع برجاي د دنيا دان أخيرة.
قد هاري جمعة يع فنوه بركة اين، خطيب مپرو فارا جماعة سموا اكر داقت
مبيري تومقوان كقد خطبة يع برتاجوق:

"فتونجوق رسول الله ﷺ دالم مپاتوكن أمة"

سیدغ جمعة یغ بر بهاکیا،

سسوغکوهن فروتوسن رسول الله ﷺ سباکاي فغهولو دان فنوتوف سکالین
نبی دان رسول مبابوا رحمة کقد سلوروه عالم. جوسترو، اسلام یغ دسمقايکن
اولیه رسول الله ﷺ مغاندوغي میسیج (mesej) کهرمونیان دالم کهیدوقن
مانسی سرتا مپاتوکن اومت اسلام.

اجرن اسلام یغ دباوا اولیه بکیندا سنتیاس مئعتک نیلای-نیلای کساتوان،
کبرسمان، کهرمونیان دان کسجهترآن، سرتا جاءوه درقد ایلیمن (elemen)
بوروق سفرتی فرباهن، فرموسوهن، فرسغکیتاءن دان فرقچاهن.

حاضیرین سیدغ جمعة سکالین،

کتیک اسلام ماسیه بارو د مکه، رسول الله ﷺ مغاتور لئکه مپاتوکن
کولوغن اول یغ مملوق اسلام. دعوة دسمقايکن سچارا تروتوف د رومه
سأورغ صحابة برنام الأرقم بن أبي الأرقم. دالم کومقولن یغ کچیل،
رسول الله ﷺ ممقاسقکن (mempasakkan) توحید کقد کولوغن یغ بارو
مملوق اسلام سهیغک فکاغن عقیده منجادی قوات. کولوغن اول یغ منریما

دعوة رسول الله ﷺ أخيرث منجادي چونتوه تاو لادن سباكاي سأورغ مسلم
يغ باءيق تتكالا دعوة نبي دوات سچارا ترغ-تراغن.

ستراتيكي (strategi) دعوة رسول الله ﷺ اين ممبوقتيكن كعاريفن بكيندا
باكي مغيلق سبارغ بنتوق فرسغكيتاءن انتارا كولوغن مسلمين دغن كولوغن
كافير دالم اوسها أول دعوة. رسول الله ﷺ تيدق ممو لاكن دعوة دغن
برديبت (berdebat) دان بركونفرونناسي (berkonfrontasi) سچارا تربوك.
قرتنتاغن سچارا تربوك اكن مرنچتكن (merencatkan) اوسها دعوة. اينله
بوقتي بهاوا إسلام دتورونكن دغن ميسيج (mesej) فردامين بوكن
قرتليغكهن. اوليه ايت، رسول الله ﷺ بروسها اونتوق ممو لاكن لثكه دعوة
دالم كأداءن هرموني (harmoni) كران سميمغن إسلام اداله اكام يغ
مغوتاماكن كهرمونيان دان كسجهترأن.

ساودارا سيدغ جمعة سكالين،

رسول الله ﷺ جوڪ تله مقرر سوداراكن ڪولوغن مهاجرين يڻ برأصل دري
مكة، دغن ڪولوغن أنصار يڻ مروفاڪن ڦندودوق اصل مدينة. لڻڪه اين
ممبري ڦتو ڻجوق جلس تنڻ ڪسجهترآن دان ڪهرمونيان يڻ دڦرجواڻڪن اوليه
إسلام. اڪام إسلام مڻوتاماڪن نيلاي-نيلاي مورني دالم ڪهيدوقن سسام
مأنسي. جوسٽزو، إسلام ساڻت مڻمبيل برت تنڻ هوبوغن سسام مأنسي
يڻ مسٽي دسوبورڪن دغن ايڪتن ڦرسوداران.

اينله انتارا ڦرڪارا يڻ مڦرلهڪن اوسها رسول الله ﷺ تنڻ ڪڦرلوان مڦاتوڪن
اومت إسلام. مسڪيڻون ڪولوغن مهاجرين دان أنصار تيدق مڻڦوپاءي ڦرتالين
داره، ماله مريك اصلن تيڻڪل د تمڻت يڻ برجاءوهن، نامون اتس سبب
إسلام، مريك دساتوڪن دان داڻت هيڻدوق سڇارا امان دان سڇهٽرا. أخيرن
مريك داڻت برسام-سام نبي، مڻباڻونڪن نڪارا إسلام مدينة يڻ هيبت.

الله سبحانه وتعالى برفرمان مڻغيصهڪن ڦريڇال ڪولوغن مهاجرين دان أنصار
دالم سورة التوبة، ايات 100:

وَالسَّابِقُونَ الْأَوْلَىٰ وَمِنَ الْمُهَجْرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ
رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾

مقصودن: دان اورغ يغ تردهولو يغ مولا-مولا (برهجرة دان ممبري بنتوان)
درقد كالغن مهاجرين دان أنصار، دان اورغ يغ منوروت (ججق لثكه)
مريك دشن كبايعن (إيمان دان طاعة)، الله رضا اكن مريك دان مريك قولاً
رضا اكن دي، سرتا الله ميدياكن اونتوق مريك شرك-شرك يغ مغالير د باوهن
ببراف سوغاي، مريك ككال د دالمش سلاما-لامان؛ ايتله كمناعن يغ بسر.

سيدغ جمعة يغ دبركتي الله،

ترداقت بايق فسانن رسول الله ﷺ يغ معكمبركن إسلام اداله اكام يغ
مپاتوكن اومتش. إسلام ساعت منجاك هوبوغن سسام مأنسي سهيغكاكن
اومت إسلام دلارغ ملاكوكن فركارا-فركارا يغ دكيرا سباكاي منظاليمي
اورغ لاءين. قربواتن منظاليمي اورغ لاءين سفرتي حسد دشكي، فنيقوان،

بنجي-ممنجي دان سآومقامان بوليه منجادي فونچا فرقچاهن دان مروسقن
هوبوغن هرموني سسام إنسان. سبدا رسول الله ﷺ:

لَا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَنَاجَشُوا، وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ
عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا

مقصودن: جاغنه كاليان ساليغ مندغكي، ملاكوكن فنيقوان، ساليغ
ممنجي، ساليغ ممبلاكي دان جاغن ممنتس جوان ساوداران. جاديله كاليان
سموا قارا همبا الله يغ برساودارا.

(حديث رواية مسلم)

كسيمقولن، ماريله سام-سام كيت مپدري بهاوا إسلام اداله اكام يغ
ممنتيجن كهرمونيان دان كسجهترآن. رسول الله ﷺ تله منونجوقن چونتوه
تربايق دالم اوسها بكيندا مپاتوكن اومت إسلام. مك ستياف اومت إسلام
فرلو منلادني ستياف فتونجوق يغ دجلسكن اوليه رسول الله ﷺ سرتا
منروسكن اوسها دعوة بكيندا باكي مپياركن كايندهن إسلام.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ فِي هَذَا بَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿١٠٦﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

مقصودن: سسوغكوهن القرآن اين مغاندوغي كتراعن- كتراعن يث
چوكوف باكي اورغ يث (چيتا- چيتا) مثرجاكن عبادة (كقد الله دغن
برعلمو). دان تياداله كامى (الله) مئوتوسكن اغكاو (واهاي محمد)،
ملاءينكن اونتوق منجادي رحمة باكي سكالين عالم.

(سورة الأنبياء، آيات 106-107)

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.

وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.

وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ

وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي ،

ماريله كيت برشكور كقد الله سبحانه وتعالى كران مغلكن نعمت كآمانن
دان كدامين دالم نكارا كيت. دالم ماس سام، جاغله قولاً كيت ملوفاكن
اكن ساودارا كيت د فلسطين يغ ماسيه برادا دالم كآداءن سوكر دان مندريتا،
دانچم قراغ دان هورو-هارا. تروسله مپاتاكن سوكوغن دان كبرسمان كيت
اونتوق ممبيسكن بومي فلسطين، خصوصن مسجداً الأقصى دري قنجاهاهن
يهودي لعنة الله. قربايقن دعاءك حضرة الهى، موهون كسلامتن رعيت دان
نكارا فلسطين. هولور كنه سومبغن ملالوئي سالورن-سالورن يغ دقراكوئي
كقد ساودارا كيت د سان. سموك دغن بنتوان يغ دسالوركن داقت مريغنكن
بن ساودارا كيت د سان.

بکیتو جوک، ماريله کیت ممبرباپقکن اوچقن صلوات دان سلام کقد رسول
الله صلی الله علیه وسلم سباکایمان فرمان الله دالم سورة الأَحْزَاب آيات 56 :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى
آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ
فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ

السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفِي بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ

زَاهِرَةِ، سُلْطَانَةِ تَرَغْكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُّو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ
زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

کامی موهون هدايه دان فتونجوق کجالن کبیرن. تتفکنله ایمان کامی
ددالم اکام مو. باساهيله لیده کامی دشن باچاءن القرءان دان ذیکیر کقد
مو. جادیکنله اخلاق جونجوغن بسر نبی محمد ﷺ سباکای ایکو تن کامی.
قرایرتکنله هوبوغن سسام کامی، سالیغ بکرجاسام دان بنتو ممبنتو دالم
کباجیقن دان تقوی.

يا الله،

جاديکنله نځري اين نځري يځ امان، ماجو لاکي دبرکتي. بوکاکنله ځينتو-
ځينتو رزقي دري سکالا ځنجورو. کورنياکنله کځد کامي نعمة کسجهتراءن
يځ برتروسن. جاءوهکنله نځري کامي اين درځد سکالا ملاځتاک،
مصيبة دان اف جوا کمورکائن مو.

يا الله،

انوکړهيله کبرکتن کځد څارا څمباير زکاة دان څواقف (pewakaf)
ماءيدم (MAIDAM). سموک الله سبحانه وتعالى معورنياکن کنجرن ک اتس
اف يځ دبيريکن دان ممبري کبرکتن ک اتس هرتا يځ برباقي.

يا الله،

انوکړهکنله څرتولوځن دان بنتوانمو اونتوق ساودارا کامي د فلسطين. بريکنله
کتاباهن دان کڅواتن کځد مريک دالم منتځ ککچمن ريچيم (rejim)
زيونيس (zionis). څليهاراکنله بومي بئْتُ الْمُقَدِّسِ دان سلوروه ساودارا
کامي دسانا.

آمين يا الله، يا رب العالمين

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُومُوا إِلَىٰ صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.